

**Province of Quebec
MRC of La Mitis
Town of Métis-sur-Mer**

MINUTES of the regular meeting of the Council of the Town of Métis-sur-Mer, held on Monday, October 4, 2021, in the council chambers located at 138 Principale Street, at 7:30 p.m., under the chairmanship of Mayor Carolle-Anne Dubé.

The following Councillors are also present

Ms. Martine Bouchard
Mrs. Rita Turriff
Mr. Simon Brochu
Mr. Raynald Banville
Mr. Christopher Astle

Mr. Jean Robidoux, Acting Director General and Secretary-Treasurer is also present.

AGENDA

- 1- Opening of the session**
- 2- Adoption of the agenda**
- 3- Approval of the minutes of the regular meeting of September 13, 2021 and the special meeting of September 21, 2021**
- 4- Monthly reports of the borough council and committees**
 - 4.1-** MacNider Borough Council
 - 4.2-** Local Development Committee
 - 4.3-** Recreation Committee
 - 4.4-** Library Committee
 - 4.5-** Beautification Committee
- 5- Finance**
 - 5.1-** Adoption of accounts payable to the operating fund for tax purposes
 - 5.2-** Tabling of the comparative statement of revenues and expenses for the current and previous fiscal years
 - 5.3-** Tabling of the comparative statement of revenues and expenses expected to be incurred during the current fiscal year and those budgeted for this fiscal year
- 6- Administration**
 - 6.1- Establishment of a PILOT PROJECT** to hire a resource to support the management of municipal competencies
 - 6.2-** Acknowledgements
- 7- Urban Planning and Environment**
 - 7.1-** Presentation of a PIIA at 1 Boule-Rock Road
 - 7.2-** Presentation of a PIIA at 64, route du Phare
 - 7.3-** Request for minor exemption at 33 de l'Église Street
 - 7.4-** Request for minor exemption at 445, 4^e rang Est
- 8- Leisure and Culture**
- 9- Public works**
 - 9.1-** Awarding of a contract for the 2021 resurfacing of Beach and Principale streets
 - 9.2-** Request for an extension to the Quebec Minister of Transport, for the realization of the work provided for in RIRL-2017-527-B
- 10- Public Safety.**

- 10.1- Training of firemen
- 11- **New business**
 - 11.1- Progressive Settlement No. 1 for Road Work - McLaren and MacNider Roads
- 12- **Question period**
- 13- **Adjournment of the session**

1- OPENING OF THE SESSION

The Mayor, Mrs. Carolle-Anne Dubé, having noticed that there was quorum, proceeded with the opening of the meeting.

2- ADOPTION OF THE AGENDA RESOLUTION NO. 21-10-136

It was moved by Mrs. Rita Turriff and unanimously resolved that the agenda be and is hereby adopted.

3- APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 13, 2021 AND THE SPECIAL MEETING OF SEPTEMBER 21, 2021 RESOLUTION NO. 21-10-137

Each member of council having received a copy of the minutes of the regular meeting of September 13, 2021 and the special meeting of September 21, 2021, more than 24 hours prior to this meeting, the secretary-treasurer is excused from reading them.

It was moved by Mr. Simon Brochu and unanimously resolved to approve said minutes.

4- MONTHLY REPORTS OF THE BOROUGH COUNCIL AND COMMITTEES

4.1- Mac Nider Borough Council

Ms. Rita Turriff noted the topics discussed at the Mac Nider Borough meeting, which were the topics discussed at the September 13, 2021 Council meeting.

4.2- Development Committee

Mrs. Martine Bouchard mentioned that the next meeting of the Development Committee will be held on October 6, under the chairmanship of Mrs. Stéphanie Pépin.

4.3- Recreation Committee

Mr. Simon Brochu mentions that there will be a gathering at the rest stop for the Halloween party on October 31st between 6:30 and 8:00 p.m.

4.4- Library Committee

Ms. Martine Bouchard mentioned that the library is once again open on Wednesdays and Fridays

4.5- Beautification Committee

No topics to mention

5- FINANCES

5.1- ADOPTION OF ACCOUNTS PAYABLE TO THE OPERATING FUND FOR TAX PURPOSES

RESOLUTION NO. 21-10-138

It is proposed by Mr. Simon Brochu and unanimously resolved that the following accounts payable, to the operating fund for tax purposes, cheque numbers 10980 to 10984, cheque number 10986 and cheque numbers 10994 to 11027 in the amount of \$45,432.63 and bank withdrawals numbered 3158 to 3172, in the amount of \$16,332.77, applicable to the 2021 fiscal year, be and are accepted and authorization is given to pay them. Furthermore, the remuneration of employees and elected officials, in the amount of \$41,936.88 for the month of September 2021, is approved.

I, Jean Robidoux, Acting Director General and Secretary-Treasurer, certify that there are budgetary appropriations available for the purposes for which the expenses listed above are incurred by the Town of Métis-sur-Mer.

Jean Robidoux

5.2- TABLING OF THE COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES FOR THE CURRENT AND PREVIOUS FISCAL YEARS

RESOLUTION NO. 21-10-139

It was moved by Mr. Simon Brochu and unanimously resolved to accept the deposit of the comparative statement of revenues and expenses for the current and previous fiscal years.

5.3- TABLING OF THE COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES EXPECTED TO BE INCURRED DURING THE CURRENT FISCAL YEAR AND THOSE FORECASTED FOR THE BUDGET FOR THAT YEAR

RESOLUTION NO. 21-10-140

It was moved by Mr. Simon Brochu and unanimously resolved to accept the deposit of the comparative statement of revenues and expenses for the current fiscal year and those forecasted in the budget for this fiscal year.

6- ADMINISTRATION

6.1 IMPLEMENTATION OF A PILOT PROJECT TO HIRE A SUPPORT RESOURCE FOR MUNICIPAL SKILLS MANAGEMENT

RESOLUTION NO. 21-10-141

WHEREAS the Town of Métis-sur-Mer has taken note of the guide for organizations concerning the component 4- Support for inter-municipal cooperation of the Fonds régions et ruralité;

WHEREAS the cities of Métis-sur-Mer and Mont-Joli, the municipalities of Grand-Métis, La Rédemption, Les Hauteurs, Padoue, Price, Saint-Charles-Garnier, Saint-Donat, Saint-Gabriel, Saint-Joseph-de-Lepage, Saint-Octave-de-Métis, Saint-Angèle-de-Mérici, Sainte-Flavie, Sainte-Jeanne-D'Arc and Sainte-Luce wish to present a **PILOT PROJECT** for the hiring of a resource to accompany them in the area of municipal competencies management

THEREFORE, it is proposed by Mr. Raynald Banville and unanimously resolved that the present resolution be adopted and that it rule and decree as follows

- The Council of the City of Métis-sur-Mer commits to participate in the **PILOT PROJECT** to hire a resource to support the management of municipal skills;
- The Council of the City of Métis-sur-Mer authorizes the submission of the project under Component 4 - Support for inter-municipal cooperation of the Regions and Rurality Fund;
- The Council of the City of Métis-sur-Mer appoints the MRC de La Mitis as the lead agency for the project.

6.2 ACKNOWLEDGEMENTS

On behalf of the Municipal Council, Mrs. Martine Bouchard thanked Mrs. Marie-Claude Giroux for the many years she spent as editor of the INFO-MÉTIS newspaper

7- URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

7.1- PRESENTATION OF A PIIA AT 1, CHEMIN BOULE ROCK RESOLUTION NO. 21-10-142

Considering the request for a construction permit for a main building at 1, Boule Rock road, which is located in a PIIA zone

Considering all the elements taken into account by the members of the Planning Advisory Committee

Considering the recommendation of the members of the Planning Advisory Committee, with regards to granting the construction permit request as presented in the submitted documents, with the recommendation that the windows not be tinted

For these reasons, it is proposed by Mr. Christopher Astle and unanimously resolved that the requested construction permit be issued, conditional on the windows of the main building not being tinted.

**7.2- PRESENTATION OF A PIIA AT 64, ROUTE DU PHARE
RESOLUTION NO. 21-10-143**

Considering the request for a construction permit for the renovation of the main building located at 64, route du Phare

Considering that the replacement of the component(s) does not have the effect of altering the general composition of the building, of removing an element intrinsic to the architectural style of the building, or of breaking with the uniformity of a single component;

Considering that the shape and slope of the roof remain unchanged

Whereas, on the building facades that are visible from a public or private roadway, the type, position, shape, size, symmetry, rhythm and material of the windows are similar in appearance to those of the standard buildings in the historic areas;

Whereas, on the building facades that are visible from a public or private roadway, the type of material, arrangement and texture used for the cladding are similar in appearance to those of the building types in the historic areas;

Considering the recommendation of the members of the Planning Advisory Committee, with regards to granting the request conditionally to the applicant modifying his project concerning the color of the exterior siding and roofing to harmonize with the buildings of the lighthouse site, as well as putting a door similar to the standard buildings of the historic zones

Considering the applicant's representations that his building is not part of the lighthouse site, and that he wants to be different from them so as not to be considered a tourist building

Considering that in collaboration with the city that the position and type of fence will be reviewed;

For these reasons, it is proposed by Mr. Raynald Banville and unanimously resolved to accept the project as presented on 2 plans prepared by the firm Archi Trois D, dated September 21, 2021 and bearing the file number 455-21.

**7.3- REQUEST FOR MINOR EXEMPTION AT 33, RUE DE L'ÉGLISE
RESOLUTION NO. 21-10-144**

Considering the request for minor derogation, in order to allow a front set-back of 2.5 meters for the installation of a detached garage in association with a main residential use contrary to the by-law which provides for a 10 meters set-back for the installation of a detached garage in association with a main residential use bordering a road of the superior road network;

Considering that the request respects the objectives of the urban plan;

Considering that the authorization of such a minor derogation request does not affect the enjoyment of property rights by the owners of neighbouring buildings

Considering that the authorization of such a request for minor derogation does not obstruct the visual impact on important elements of the territory

Considering the request pertains to a provision of the zoning by-law which may be the object of a minor derogation

Considering the recommendation of the members of the Planning Advisory Committee with regards to granting the requested minor derogation as specified in the public notice

For these reasons, it is proposed by Mr. Raynald Banville and unanimously resolved to authorize the requested minor exemption by allowing a front setback of 2.5 metres for the construction of a detached garage in association with a main residential use.

7.4 REQUEST FOR MINOR EXEMPTION AT 445, ^ERANGE EAST RESOLUTION NO. 21-10-145

Considering the request for minor derogation, in order to allow the installation of a porch at 0.20 meters from the front property line contrary to the by-law which stipulates a minimum distance of 1.2 meters between a porch and the front property line

Considering that the request respects the objectives of the urban plan;

Considering that the authorization of such a minor derogation request does not affect the enjoyment of property rights by the owners of neighbouring buildings

Considering that the request concerns a provision of the Zoning By-law which may be the object of a minor derogation

Considering that the paved portion of the public road is located far from the main building

Considering the Director of Public Works has confirmed that the location of the proposed gallery has no impact on the maintenance and snow removal of the public road;

Considering the Planning Advisory Committee's recommendation with regards to receiving the request for minor derogation

For these reasons, it is moved by Mr. Simon Brochu and unanimously resolved to authorize the requested minor derogation by allowing the installation of a porch at 0.20 metre from the front property line.

8- LEISURE AND CULTURE

9- PUBLIC WORKS

9.1- AWARDING OF A CONTRACT FOR THE 2021 RESURFACING OF BEACH AND MAIN STREETS

DELAYED

**9.2- APPLICATION TO THE MINISTER OF TRANSPORT OF QUEBEC FOR AN EXTENSION OF THE WORK PROVIDED FOR IN RIRL-2017-527B
RESOLUTION NO. 21-10-146**

Considering that the Town of Métis-sur-Mer benefits from financial assistance from the Ministry of Transport, within the framework of the Local Roads Assistance Program, in the Local Roads Infrastructure Restoration component, file RIRL-2017-527B

Whereas the Minister's announcement letter of this financial assistance, dated March 31, 2021, was not sent by email until June 21, 2021;

Considering that the program provides that the work must be carried out within a period of 12 months from the date of issuance of the letter of announcement of the Minister;

Considering that the work cannot be completed within the 12-month period, given that the letter was sent to us on June 21, 2021

For these reasons, it is proposed by Mrs. Martine Bouchard and unanimously resolved to ask the Minister of Transport to authorize an extension for the realization of the work, until July 2022, as presented in the schedule prepared by Mr. Richard Morin of the company Les Entreprises D'Auteuil et fils inc.

10- PUBLIC SAFETY

**10.1- FIREFIGHTER TRAINING
RESOLUTION NO. 21-10-147**

Whereas the By-law on the conditions for practicing within a municipal fire safety service provides for the training requirements for firefighters of the fire safety services to ensure a minimum professional qualification

Whereas this by-law is part of a desire to guarantee municipalities the training of firefighting crews with the necessary skills and abilities to respond effectively in emergency situations

Whereas, in December 2014, the Government of Quebec established the Financial Assistance Program for the training of volunteer or part-time firefighters and it has been renewed in 2019;

Whereas, the primary objective of this program is to provide financial assistance to municipal organizations to ensure that they have a sufficient number of qualified firefighters to act effectively and safely in emergency situations;

Whereas, this program is also intended to promote the acquisition of skills and abilities required by volunteer or part-time firefighters working in municipal fire departments;

Whereas the Town of Métis-sur-Mer wishes to benefit from the financial assistance offered by this program

Whereas the Town of Métis-sur-Mer plans to train 4 firefighters for the Firefighter 1 program over the next year to respond effectively and safely to emergency situations on its territory

Whereas the city must transmit its request to the Ministry of Public Security through Mr. Robert Roger of the Mont-Joli region fire department as manager and responsible for the training (ENPQ and the MSP) in accordance with Article 6 of the Program

For these reasons, it is proposed by Mrs. Rita Turriff and unanimously resolved to present a request for financial assistance for the training of these firefighters within the framework of the Financial Assistance Program for the training of volunteer or part-time firefighters to the Ministry of Public Security and to transmit this resolution to Mr. Robert Roger of the fire department of the region of Mont-Joli as manager and responsible for the training (ENPQ and the MSP)

11- NEW BUSINESS

11.1- PROGRESSIVE SETTLEMENT NO.1 FOR ROAD WORK - MCLAREN AND MACNIDER ROADS - RIRL RESOLUTION NO. 21-10-148

Considering the progressive settlement no.1 for the road work - McLaren and MacNider roads - RIRL, prepared by Mr. Natan Hazel of the MRC de La Mitis' municipal engineering department and approved by Mr. Richard Morin of Les Entreprises D'Auteuil et fils inc. in the amount of \$140,408.12

Consequently, it is proposed by Mrs. Martine Bouchard and unanimously resolved to pay the amount of \$140,408.12 to the company Les Entreprises D'Auteuil inc.

12- QUESTION PERIOD

During the question period, a question was asked about the mentoring project that the MRC de La Mitis wants to offer to local municipalities.

13- ADJOURNMENT OF THE MEETING RESOLUTION NO. 21-10-149

The study of the subjects not being completed, it is proposed by Mrs. Martine Bouchard and unanimously resolved that the meeting be adjourned to Thursday, October 7 at 7:30 p.m. It is then 20h20

Carolle-Anne Dubé, Mayor Jean Robidoux

General Manager and Secretary
interim treasurer

I, Carolle-Anne Dubé, certify that the signing of these minutes is equivalent to to the signature by me of all the resolutions contained therein within the meaning of Article 53 of the Cities and Towns Act.

Carolle-Anne Dubé, Mayor